

Macfarlane

LEA HOY LA LISTA DEL SORTEO DE BOLETAS

ANUNCIO MINISTRO SANTA MARIA:

"NO SE DARA UN SOLO PASO ATRAS EN POLITICA DE ESTABILIZACION"

NO PUEDE HABER DESARROLLO ECONOMICO NI JUSTICIA SOCIAL CON INFLACION

El Ministro de Economía, Domingo Santa María S. C., anunció por cadena de emisoras aspectos de la política económica que patrocinó el Gobierno, destinada a derrotar la inflación y, por otra parte, las medidas adoptadas para asegurar el normal abastecimiento de productos de consumo a la población del país. Este es el texto del discurso:

"El país sabe que para cumplir el programa que el pueblo aprobó al electo al Presidente Frei, la absoluta prioridad debe ser la política de estabilización. El pueblo sabe que no hay desarrollo económico ni justicia social con inflación. Debemos que si no somos capaces de lograr la estabilidad, no será posible levantar las fábricas, construir las casas, las escuelas y los hospitales, proporcionar los nuevos empleos y producir los alimentos que el país requiere; y, lo que es aún más grave, tampoco será posible llevar adelante aquellas profundas transformaciones estructurales tales como la Reforma Agraria, la Reforma Educacional y otras, que el pueblo tan abrumadoramente aprobó el 4 de septiembre. El país y el pueblo saben que debemos derrotar la inflación —y derrotarla para siempre— si queremos superar el atraso y erradicar la miseria de nuestra patria.

Al hablar de este tema tan trascendental, al hablar de la inflación y de su derrota, conviene mirar un poco hacia atrás y recordar algunos hechos que, aunque recientes, pareciera que el país ya los hubiera olvidado. Conviene, por ejemplo, recordar que al asumir el poder, el Presidente Frei y su Gobierno recibieron un país en pleno desenfreno inflacionario. La inflación en Chile en esos momentos era de casi 50%. Ese fue el punto de partida de nuestra guerra frontal contra la inflación: aumentos de precios de 50% al año!

¿Qué dijimos al país en aquel entonces? Lo único que

podía decirse en forma responsable y seria: que el proceso inflacionario se haría en forma gradual, por etapas anuales, buscando cumplir metas decrecientes que permitieran descender desde la cúspide del 50% anual en que nos encontrábamos, hasta llegar a una economía estable y en pleno desarrollo en un plazo de cuatro años. Y es así como nos propusimos y propusimos al país, para el año 1965, la tarea de reducir la inflación heredada de 50% a un porcentaje del orden del 25%. Esta tarea fue cumplida. Y así también, nos propusimos para el año 1966 un segundo esfuerzo, destinado a reducir nuevamente la inflación, para terminar el año con una variación de precio del orden del 15%. Para los años siguientes, se previeron metas similares siempre decrecientes hasta llegar a dominar total y definitivamente el fenómeno.

Pues, bien, el país está en conocimiento de que la meta programada de un 15% de inflación, durante este año, no podrá ser cumplida. Igualmente debe saber que por efecto de variaciones de precios de unos pocos rubros alimenticios, el ritmo inflacionario ha crecido gravemente en estos dos últimos meses, al punto de que de lo ser reducida esta situación, el año 1966 podría llegar a ser un año perdido en el cumplimiento del programa antiinflacionista que el país y el Gobierno se propusieron.

A juicio del Gobierno, este riesgo es extremadamente grave, porque consideramos de la mayor gravedad cualquier atraso en el logro de las metas de estabilización, por ser ellas condicionantes del cumplimiento de todas las otras metas del programa.

Ciertamente, los resultados ya obtenidos en los esfuerzos de estabilización podrían considerarse satisfactorios y hasta alentadores, si los comparamos con los de otros Gobiernos.

En efecto, si se comparan las tasas de inflación anual

les al 31 de agosto de los años 1964, 1965 y 1966, se comprueba que ellas han descendido del 48% en 1964 al 28% en 1965 y al 23% en 1966.

Sin embargo, no estamos satisfechos, porque nosotros no estamos en el poder ni en los ministerios para superar a otros, sino para cumplir nuestro programa y para cumplirlo en el menor tiempo posible.

Por estas razones, es que el Presidente de la República me ha encargado que me dirija al país para hablarle —con absoluta franqueza— sobre lo que el Gobierno piensa de esta situación y sobre las medidas que está adoptando.

En primer lugar, debo advertir, de la manera más categórica, que no se dará un solo paso atrás en la política de estabilización.

Pero la lucha antiinflacionaria, al pretender tener éxito, exige de todos los sectores nacionales el sometimiento de su conducta económica a normas extraordinariamente estrictas; normas que suponen para algunos renuncias a ciertas ventajas que habitualmente han tenido en el país.

Desde luego, exige que el Estado se someta en sus gastos rigurosamente a lo que tiene. Que no financie una sola operación con cargo a emisiones no programadas o a otros arbitrios inflacionarios. El Estado durante estos dos años y en el próximo, va a gastar muchísimo más, pero muchísimo más que otros gobiernos en industrias, en casas, en escuelas, en hospitales, en Reforma Agraria, y ello va a ser posible, porque hemos creado nuevos impuestos y hemos cobrado mejor los que antes había; pero nada ni nadie nos va a llevar a acceder a peticiones que Chile no pueda financiar. Procede de otra manera sería mucho más fácil, pero sería caer en el juego tradicional de la economía chilena en que por atender a pequeños grupos se sacrificaban los intereses de los más.

Esta campaña exige, igualmente, que se mantenga la

(PASA A LA PAGINA 2)



MINISTRO DOMINGO SANTA MARIA

TIEMPO PARA SANTIAGO: nubosidad en disminución.

TEMPERATURA DE AYER: 10.3° C, a las 11.15 horas Máxima, 15.4° C, a las 15 horas.

PRONOSTICO GENERAL: Norte Grande, nuboso, Norte Chico, nubosidad parcial, Zona central, nuboso, con disminución en el día. Zona sur, nuboso, con chubascos aislados al amanecer.

LA NACION

Año L — Santiago de Chile — Sábado 1.º de Octubre de 1966 — Precio: Eº 0,30 — Edic. Aérea: Eº 0,35 — N.º 17.832

Edición de 26 páginas - En dos secciones	
Crónica, Pág. 1 y 4	Cables, Pág. 13 y 15
Política, Pág. 2 y 3	Deportes, Pág. 14 y 15
Redacción, Pág. 3	Económicos, Pág. 16
Gremios, Pág. 4	Hípica, Pág. 17 y 18
Médicos, Pág. 5	Boletas, Pág. 19 y 20
Provinciales, Pág. 6	Teatros, Pág. 21 y 22
Ganadera, Pág. 7	Cámara, Pág. 23 a 25
	Magazine, Pág. 26



CANCELLER GABRIEL VALDES

"No se Puede Hablar de Universidad para Todos"

LOS ESTUDIOS UNIVERSITARIOS DEBEN SER PARA LOS QUE TIENEN APETITUDES Y DESEOS DE ESTUDIAR. DICE RECTOR DE LA UNIVERSIDAD TECNICA SANTA MARIA.

"No se puede hablar de Universidad para todos, lo que debe —en realidad— proporcionar un país es oportunidad para todos", expresó el Rector de la Universidad Técnica Federico Santa María, don Valparaíso, don Carlos Cerutti, al término de una entrevista sostenida ayer viernes con el Presidente Frei.

El señor Cerutti concurrió hasta la Moneda para invitar al Jefe del Estado a la ceremonia de inauguración de nuevos profesionales, que se efectuará el viernes próximo en ese establecimiento de Enseñanza Superior, y a la cual el Primer Mandatario no podrá concurrir, debido a otros compromisos contraídos con anterioridad para la misma fecha. Sin embargo, estará representado en el acto por el Ministro de Educación, don Juan Gómez Millas.

Consultado el señor Cerutti acerca del problema de capacidad universitaria para el próximo año, dijo que en el país existía un verdadero mito de que todo el mundo debe llegar a la Universidad, hasta el último grado.

Señaló enseguida, que "la universidad debe ser solamente para aquellos que tienen aptitudes y deseos de estudiar, por lo cual la educación debe ser reformada de tal modo que se le pueda proporcionar a la gente una preparación al nivel que corresponde a sus aptitudes y a sus deseos, como también posibilidades para que finalicen sus estudios. Aclaró que no puede ser la meta de que todos sean médicos o ingenieros en este país, porque se necesitan jefes de empresas, operarios calificados, personal preparado en todos los niveles".

De este modo, se mostró en desacuerdo con aquello de "Universidad para todos", por cuanto —dijo— lo que debe existir en el país es "oportunidad para todos" con el fin de que los más capaces lleguen a los más altos grados.

Finalmente expresó que había muchas otras posibilidades de preparación para los estudiantes, las que deben proporcionar seles a diferentes grados porque lo que falta en Chile es justamente —expresó— capacitar a niveles intermedios a los estudiantes secundarios para que puedan desarrollarse en la vida profesional de inmediato.

América Latina Debe Mantenerse al Margen de la Carrera Nuclear

LA PAZ ES RESPONSABILIDAD DE TODOS LOS PUEBLOS Y CHILE PONDRA SU PARTE PARA PRESERVARLA. DISCURSO DEL CANCELLER VALDES EN LAS NACIONES UNIDAS.

Un discurso de nueve cánticos desde las pequeñas alturas de ayer el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Gabriel Valdes, ante los delegados de todo el mundo en la Asamblea General de las Naciones Unidas, en Nueva York. El Cancellor chileno se refirió principalmente a la posición de resguardo de la paz que ha sustentado siempre este país. Al mismo tiempo, formuló un llamado para detener la carrera armamentista, como uno de los medios de preservar la paz en el mundo.

Por otra parte, el Ministro Valdes expresó la posición chilena, de total apoyo a la gestión realizada por el Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant, instándole a que se presente a la nueva elección.

También se refirió el Cancellor a la Revolución que en estos momentos se realiza en Chile, y cuya base de sustentación —dijo— es la

transferencia del poder político desde las pequeñas alturas a las grandes mayorías populares. "Esta transferencia —añadió Valdes— es el único fundamento sólido de las transformaciones económicas. La participación del pueblo en las riquezas y en los beneficios de la cultura será definitiva sólo en la medida en que el pueblo participe libre y democráticamente en el poder y en las decisiones políticas."

A continuación, extractamos los párrafos más importantes del discurso leído por el Cancellor Valdes.

SEÑOR PRESIDENTE: Antes de entrar en materia deseo felicitarlos muy sinceramente por vuestra elección. También saludo el interés a esta Organización, de Guyana, parte integrante del Continente Latinoamericano. Nos alegramos profundamente de que una comunidad humana que habita nuestra tierra haya adquirido su total

independencia política. Con el nuevo Estado esperamos tener las mejores y más fructíferas relaciones.

SEÑOR PRESIDENTE: Esta Asamblea se ha inaugurado bajo los signos más amenazantes. Hace pocas semanas, el Secretario de Defensa de los Estados Unidos decía: "El planeta se está transformando en el sitio más peligroso para vivir, no solamente por el posible holocausto nuclear, sino también por el alto número de conflictos de facto y porque la tendencia a tales conflictos está haciéndose mayor en vez de disminuir".

Son palabras, éstas, de alguien que tiene una alta responsabilidad en las decisiones sobre la paz y la guerra. Ellas muestran la gravedad del problema que hoy más preocupa a los pueblos y a cuya solución se dirigen los esfuerzos incansables de los conductores espirituales de la humanidad.

ANHELOS DE PAZ Y CONVIVENCIA

[La paz está amenazada en tantos lugares y por tantas razones. Está amenazada por la insistencia en las experiencias nucleares y su irresponsable perfeccionamiento técnico. La paz ya está rota en Vietnam. Allí mueren hombres de todo el mundo y agoniza lentamente un pueblo, en una guerra que desgasta la conciencia de la humanidad. La paz está rota, pues por miles se pueden contar las víctimas de las dictaduras y los regímenes violentos. Está quebrada, porque hay millones de seres que sufren de hambre, de enfermedades, de ignorancia, porque millones viven en la inseguridad y sin alternativas.

SEÑORES DELEGADOS: Lo dicho es sabido por todos vosotros y ha sido expresado por voces ilustres y por representantes de grandes potencias. No se trata de ser original, pero si de exponer con franqueza y sinceridad nuestro juicio frente a esta situación y sus posibles soluciones.

La historia de la humanidad ha sido, en gran medida, la historia del ejercicio irresponsable del poder, que ha pretendido justificar el instinto de dominación inhumano y bárbaro bajo grandes palabras. De estas grandes palabras han quedado dos: raza y nación. Ellas aún son utilizadas para justificar o encubrir las más condenables acciones contra lo único que

Sólo la Muerte Pondrá Fin a Prisión de Rudolph Hess

Dos de los hombres fuertes del Tercer Reich fueron puestos en libertad.

BERLIN, 30 (UPD). — Los victoriosos aliados de la Segunda Guerra Mundial pusieron hoy en libertad a dos altos funcionarios nazis, pero dejaron en prisión al desprecionado Rudolph Hess.

Los norteamericanos, franceses, británicos y soviéticos dejaron libres a Baldur von Schirach, jefe de la Juventud Hitlerista, y Albert Speer, director de la Economía de Guerra del Tercer Reich. Los dos hombres salieron de la prisión de Spandau, cuyo único preso es ahora Rudolph Hess, lugarteniente del Führer, Adolph Hitler. La sentencia de 20 años impuesta por los aliados en Nuremberg, se cumplió a la media noche.

En fuentes diplomáticas de Londres se dijo que la Unión Soviética rechazó una sugerencia de los aliados occidentales para que se concediera libertad a Hess por razones humanitarias.

Los soviéticos respondieron a una nota enviada por

los embajadores de Estados Unidos, Francia y Gran Bretaña en Alemania occidental, al representante diplomático de la Unión Soviética en Alemania oriental.

Alfred Seidl, abogado de Hess, dijo que el preso esperaba ser puesto en libertad juntamente con los otros dos nazis. Funcionarios occidentales afirmaron que no había motivo para que abrigara semejante idea y que su optimismo era señal de su mal estado mental y su pobre comprensión de la realidad. Se considera improbable que pudiera ser perdonado, aun cuando no se encuentra en buenas condiciones físicas y mentales.

Se espera que sólo la muerte ponga fin a su encarcelamiento, que comenzó con su misterioso vuelo a Escocia, el 10 de mayo de 1941 en un desesperado esfuerzo para que Gran Bretaña firmara la paz.

Los encargados de la cárcel de Spandau dieron a Von Schirach y Speer tarjetas con validez de cinco días. Estos documentos son necesarios para que puedan trasladarse a sus hogares en Alemania occidental, donde recibirán las tarjetas definitivas.



BALDUR VON SCHIRACH



ALBERT SPEER



NUEVA YORK.— La famosa actriz italiana Sofia Loren posa sonriente a las cámaras a su llegada ayer 30 al aeropuerto internacional Kennedy de esta ciudad. Sofia Loren acude a Estados Unidos para recibir el premio que le fuera otorgado como la estrella más popular del año de Norteamérica. — (Radiofoto UPI).

Lea Mañana el Suplemento de LA NACION Dedicado a Rancagua

DA *laboral*

Pobladores defienden sus derechos

en la Sede Social de Colo
— Fonos 80808 y 89734.
lo Colo al día en sus
án el valor del im-
diente.
LA GERENCIA

Cámara de Diputados

SESION 46ª ORDINARIA, EN JUEVES 8 DE SEPTIEMBRE DE 1966

(De 11.15 a 19.14 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES ISLA, SIVORI Y SEÑORA RETAMAL

Secretario, el señor Cañas Ibáñez; Prosecretario, el señor Kaempfe

(Versión Oficial)

Conclusión

Así nació el puerto libre de Arica, con todos sus vicios, pero con muchas virtudes. Yo, como Diputado por Antofagasta, puedo declarar que esa ley y esos decretos dictados por el señor Ibáñez sirvieron para absorber la enorme cesantía de esa época. Efectivamente, empleados y obreros que habían quedado sin trabajo en las provincias de Antofagasta y Tarapacá se trasladaron a Arica para poder seguir viviendo.

Con esos decretos se cometieron muchas injusticias; tanto así que cuando se discutía el establecimiento de la frontera libre en Arica, la Comisión de Economía y Comercio presentó una indicación para que los comerciantes e industriales que se instalaban allí fueran chilenos o extranjeros establecidos en Chile, con un mínimo de diez años de residencia en el país. La Comisión de Economía y Comercio sólo obtuvo mi voto.

Al pasar el tiempo, desgraciadamente, se ha podido establecer que llegaron a Arica muchos australes que no deseaban el bienestar de Chile, ni de esa zona, sino su propio bienestar personal. Y cuando vieron temblar a Arica, cuando se eliminó el puerto libre, lo primero que hicieron los comerciantes fue tomar sus maletas, su dinero ganado, e irse a otros países.

El señor RODRIGUEZ (don Juan). — ¿Sólo para ese proyecto?

El señor GONZALEZ MAERTENS. — Se trata, entre otras cosas, de un proyecto de ley por el cual se dictan normas para el saneamiento de la propiedad urbana. Es decir, respecto a un procedimiento para que los ocupantes de predios y sitios urbanos que tienen posesión por más de 5 años, cuyo origen de dominio no se conoce, ya sea porque se murieron los propietarios o sencillamente porque no se fiscalizó, cuyo dominio no ha sido reconocido, puedan pedir, después de 5 años, al juez correspondiente la inscripción a su familia. Es un procedimiento que permite dar el título de dominio definitivamente a los actuales ocupantes de aquellas propiedades.

El señor RODRIGUEZ (don Juan). — ¿Sólo para ese proyecto?

El señor GONZALEZ MAERTENS. — Y otros dos.

El señor ISLA (Presidente en ejercicio). — La Honorable Cámara ha oído la sugerencia del Honorable señor González Maertens.

Solicito el asentimiento unánime de la Cámara para que la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, que está citada para las 17 horas de hoy, pueda sesionar paralelamente con la Corporación, tal como se hizo con otra Comisión en el día de ayer.

El señor TUMA. — No hay acuerdo.

El señor ISLA (Presidente en ejercicio). — Hay oposición.

El señor JORGE ARAVENA (don Jorge). — Señor Presidente, trataré de abreviar mi intervención, porque a esta hora ya estamos un tanto cansados por las observaciones que se han hecho.

Quiero aprovechar, si esta ocasión, para decir que, después de esta larga y agitada investigación, queda en pie la buena idea sugerida por el Honorable señor Valente en el sentido de ir a una verdadera planificación con respecto a este problema. Más que eso, dejar que este negocio o industrialización de tipo "campesino", como se ha llamado hasta ahora, sea encarado por un organismo del Estado, como la Corporación de Fomento, que en este caso sería el más adecuado. Así, de una vez por todas, no sólo tendríamos seguridad en los costos, sino, a la vez, uniformidad en cuanto a los tipos de vehículos que nuestro país necesita.

Si hubiésemos seguido en las condiciones en que se están haciendo en otro Gobierno la fabricación de automóviles, para lo cual quedo terminada una fábrica en Rancagua y pendiente un convenio con la Fiat sin que hasta la fecha, desafortunadamente, pueda entrar a trabajar, ya habríamos vendido superávit, justamente, todos los autos de los que, de una u otra manera, algunos comerciantes o industriales siempre se aprovechan.

Quiero terminar mis palabras expresando que creo que con este informe y sus conclusiones hemos logrado hacer claridad en una de las actividades industriales en la que, por los caracteres que siempre ha mostrado, ha habido más escándalos y más abusos.

Nada más, señor Presidente.

El señor ISLA (Presidente en ejercicio). — Ofrezco la palabra al Comité Democrático Nacional.

Ofrezco la palabra.

Restan siete minutos al Comité Comunista, el que los ha cedido al Honorable Diputado señor Clavel.

Ofrezco la palabra al señor Clavel.

El señor CLAVEL. — Señor Presidente, agradezco al Comité Comunista que me haya cedido el tiempo que le quedaba disponible.

La Honorable Cámara ha estado conociendo el informe de la Comisión Especial Investigadora encargada de estudiar las irregularidades cometidas en las armaduras de vehículos motorizados y de receptores de televisión y radios en la importación y venta de maquinaria agrícola y sus repuestos, de establecer sus costos, utilidades, autorizaciones de importación y armaduras, cumplimiento de obligaciones tributarias y todo aquello que tenga relación con estas materias. Segunda Parte.

Quiero declarar que no se sigue desmantelando, en cuanto a población e industrias se refiere,

por lo que fundamentalmente, dada la actual estructura de las Naciones Unidas, no es posible obtener que renuncie a él, en beneficio de una institución democrática, y en el fondo estaría dominada por las grandes mayorías estaría representada o formada por países en desarrollo o subdesarrollados.

Por otra parte, la Carta contempla el derecho a voto que, en cierta manera, anula la democrática decisión emanada del voto de la Asamblea. Este derecho a voto que una transacción necesaria en el momento de la creación del nacimiento de la Organización, pero en definitiva, a juicio nuestro, deberá ser suprimido para dar paso a la creación de una verdadera expresión democrática.

Si los esfuerzos de paz y de desarme, ambos derivados de la política de poder, no han sido hasta ahora muy felices, no cabe duda de que en el orden político de las Naciones Unidas, si bien ya a su haber una innumerable y muy fructífera lista de intervenciones que ha conjurado o sofocado riesgos de guerras o de conflictos, que habrían tenido lugar de resolverse por la vía pacífica o diplomática.

Pero si en este campo el progreso es relativo, en el orden económico social, aparte más avanzado, y no cabe duda de que el crecimiento y la interrupción de la esfera internacional de multitud de países que han salido en los últimos años del estado de colonialismo, a pesar de la relativa y total dependencia ha significado en la conciencia universal la creación o aceptación de ciertos criterios de justicia, en cuanto al reparto de los bienes de los países, y de los recursos de la tecnología, que llevan un camino que para países como Chile es también de decisiva influencia.

Todo este campo económico-social tiene una creciente importancia. Es difícil decir que, en la raíz misma de muchos de los conflictos políticos que todavía subsisten en el mundo, haya una gran influencia de orden económico social. La estructura y la distribución de los recursos del mundo sur, en general, y del área sud, en particular, con que se mueve la línea del progreso en este mundo, no sólo, sino que es más difícil la solución de los conflictos por la vía pacífica o diplomática, o por la vía de la fuerza, si no se atiende a una reorganización, a una modificación o a una transformación de las condiciones en que operan no sólo el comercio internacional, sino el proceso mismo de la tecnología, de la ciencia, en definitiva, de la capacidad humana para el bienestar y la prosperidad, que hasta ahora han sido acompañados por algunos sectores y centros de poder que han vaciado tal capacidad de desarrollo en otros áreas.

Naciones Unidas ha significado en esta materia un factor decisivo: primero, para tomar conciencia del fenómeno; y, después, para ir creando las condiciones de reemplazo, de estructura y de recursos, que se refieren a las Comisiones Regionales que Naciones Unidas tiene en todo el mundo de las cuales es un magnífico exponente la CEPAL que actúa en Chile para América Latina y el Caribe, también el esfuerzo que hace la Conferencia de Comercio y Desarrollo, presidida en los últimos años por el Embajador chileno, que si bien todavía no ha alcanzado el orden de preferencia para los países en desarrollo, sus efectos que aparentemente son secundarios, son de mucha transcendencia. Ellos son, primero, la creación de una conciencia de mundo en desarrollo que busca entendimiento entre sí para afrontar el desafío que agita a la unidad natural de los países desarrollados; segundo, la creciente preocupación de las naciones en desarrollo por las aspiraciones en el plano de la estructura política y económica en realidad, el proceso generalizado entre los países en desarrollo, que se manifiesta en divisiones en pequeñas fracciones, por buscar fórmulas que permitan integrarse a estas nacionalidades en áreas económicas más vastas, a fin de que puedan defender sus estructuras de su comercio exterior, a través de barreras aduaneras y de mejores precios para sus materias primas, y también crear áreas de consumo y mercados más satisfactorios en el mundo.

En la vida internacional, que se nota en África y en cierta manera en Asia, pero que en América Latina está tomando una expresión más definida, gracias al poderío mundial de la CEPAL.

Lo que hoy se advierte como conciencia generalizada en América Latina respecto de la necesidad de la unidad económica, emana de la CEPAL y es un factor aceptado políticamente por todo el mundo.

Es una marcha lenta, necesariamente lenta de las Naciones Unidas, porque a ella le preceden los problemas de extrema dificultad.

No se trata de crear, con estas dificultades, una autoridad mundial. Naciones Unidas significa el principio de una creación que todos aspiramos, como culminación de un proceso histórico que comenzó en la década, pasó por el sistema feudal, y a la revolución industrial, y a la revolución política, y a la revolución económica, y a la revolución social, y a la revolución cultural, y a la revolución espiritual.

No se trata de crear, con estas dificultades, una autoridad mundial. Naciones Unidas significa el principio de una creación que todos aspiramos, como culminación de un proceso histórico que comenzó en la década, pasó por el sistema feudal, y a la revolución industrial, y a la revolución política, y a la revolución económica, y a la revolución social, y a la revolución cultural, y a la revolución espiritual.

Matrimonio Stone Cereceda-Díaz Prieto

Hoy, a las 18.30 horas, será bendecido, en la Iglesia del Sagrado Corazón, Avenida El Bosque N° 822, el matrimonio de la señorita María Angélica Lina Prieto con el señor Sergio Francisco Stone Cereceda. Serán padrinos, por parte de la novia, el señor Raúl Díaz Prieto y la señora Raquel Prieto de Díaz, y por parte del novio, el señor Sergio Stone Cereceda y la señora Raquel Prieto de Díaz. La ceremonia, a las 18.30 horas, en la Iglesia del Sagrado Corazón, Avenida El Bosque N° 822, será oficiada por el padre Francisco Artau Unzueta.

Cocitel-Comida.

La señorita Amparo Lyon Goycoolea ofreció un cocitel-comida a sus relaciones.

De Europa.

Han regresado de Europa, don Carlos Borden Alenpar y la señora Laura Soto de Borden.

Desfile de Peinados.

El día 5 del presente, a las 16 horas, se efectuará en el Salón de Gala del Hotel Carrera, el desfile de Peinados de la Asociación de Peinadoras Estilistas de Chile, en el cual se presentará un concurso con desfile de peinados de calle y cocitel.

Las adhesiones se reciben en Huérfanos 640, local 6, teléfono 321859.

Nacimiento.

Ha nacido un hijo del señor Pedro Guzmán Pérez y de la señora Mónica León de Guzmán.

Centro Ikebana.

En el Centro Ikebana Tsubaki 30, las señoras Mariol Valdes de Moore y María Undurraga de Valdes iniciarán el próximo viernes, a las 10 horas, un nuevo curso de arreglos florales japoneses. Inscripciones en los teléfonos 461707 y 42036.

Enfermo.

Se encuentra enfermo en su residencia de Refaica, don Gonzalo Campos Solar.

Residencia.

Han filado su residencia en Estados Unidos, el señor Luis Vargas Saavedra y señora Carmen Bulmore de Saavedra.

Matrimonio Castillo Garcés-Prado Balmaceda



SEÑORITA M. ANGELICA PRADO BALMACEA, cuyo matrimonio con el señor Mario Castillo Garcés será bendecido hoy, a las 18.30 horas, en la Iglesia del Sagrado Corazón, Avenida El Bosque N° 822. Serán padrinos, por parte de la novia, el señor Raúl Díaz Prieto y la señora Raquel Prieto de Díaz, y por parte del novio, el señor Sergio Stone Cereceda y la señora Raquel Prieto de Díaz.

Matrimonio.

El matrimonio de la señorita Livia Valdovinos Jeldes con el señor Mauricio Sarrazín, se efectuará en la Parroquia Santa María, hoy, a las 18.30 horas, en punto.

Misa.

Con motivo del aniversario del fallecimiento del señor José Acevedo Marín, se oficiará mañana una misa en su memoria, a las 10.30 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de La Merced.

Matrimonio Toro Cifuentes-Saavedra Larrain.

En la Capilla del Colegio San Ignacio de Pucuro, se efectuará hoy, a las 19 horas, el matrimonio de la señorita Lina María Saavedra Larrain con el señor Andrés Toro Cifuentes.

Ex Alumnos de la Esc. "República del Uruguay".

Circula la siguiente invitación:

"La Dirección y el Profesorado de la Escuela N° 3 República del Uruguay, tienen el agrado de invitar a los ex alumnos de todos los tiempos, a una reunión plenaria que se realizará mañana, a las 11 horas, en su local de calle Carmen N° 518. La entrada es por Santa Isabel N° 478. El objeto de la reunión es la integración de los ex alumnos en el Centro que trabaja en favor de las obras sociales y la reconstrucción del local. La presente publicación hace extensiva esta invitación a todos los ex alumnos que, por cualquier circunstancia, no la hayan recibido personalmente."

Kennel Club.

La Exposición Canina del Kennel Club de Chile se efectuará hoy y mañana, en el Regimiento Cazadores.

Bautizo.

Señal bautizaba a Bernardita, hija del señor Rafael Vargas Díaz y de la señora Bernardita Araya de Vargas. Fueron sus padrinos, el señor Ruperto Vargas Molinare y la señora Cristina Díaz de Vargas. Puso los ojos, el Puro Bernardo Valenzuela.

De México.

Ha regresado de México, la señorita Carmen Barros Lezaeta.

Parte de Matrimonio.

Circula el siguiente parte: "Hernán Larrain Ríos y Eliana Fernández de Larrain participan a usted el matrimonio de su hija Cecilia con el señor Cristóbal Echeverría Anguita, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Parroquia de Santa Elena, Av. Presidente Errázuriz 3893, el sábado 8 de octubre, a las 7 P. M. en punto."

Comida de Homenaje.

En el Hotel Crillón se efectuará hoy a las 21 horas, la comida organizada por las colectividades árabes y chilenas, en homenaje al doctor Moisés Mussa Batat, con motivo de haber sido designado Miembro Académico de la Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación de la Universidad de Chile.

Asociación de Diplomáticos Americanos.

El próximo 2º sesión de la Asociación de Diplomáticos Americanos tendrá lugar el día 14 del presente, en la residencia de la señorita Mariana Lemus Simmonds, hija del Embajador de Colombia.

Matrimonio Garretón Merino-Astaburuaga Hurtado

Hoy, a las 12 horas, será bendecido con misa y comunión, en la Iglesia del Sagrado Corazón (Avda. El Bosque N° 822), el matrimonio de la señorita Luis María Astaburuaga Hurtado con el señor Garretón Merino. Serán padrinos, por parte de la novia, el señor Luis Astaburuaga Arizola y la señora Irene Hurtado de Astaburuaga, y por parte del novio, el señor Roberto Garretón Merino y la señora María Luisa Merino de Korrián. Importará la bendición, el Revdo. Padre José Vial.

ENSEÑE A LOS NIÑOS

a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y solo avanzar con la luz verde al frente. Coopere con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

ENSEÑE A LOS NIÑOS

a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y solo avanzar con la luz verde al frente. Coopere con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

ENSEÑE A LOS NIÑOS

a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y solo avanzar con la luz verde al frente. Coopere con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

ENSEÑE A LOS NIÑOS

a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y solo avanzar con la luz verde al frente. Coopere con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

ENSEÑE A LOS NIÑOS

a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y solo avanzar con la luz verde al frente. Coopere con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

ENSEÑE A LOS NIÑOS

a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y solo avanzar con la luz verde al frente. Coopere con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

que también va a surgir otro

tema que preocupa, y con razón, a mundo de hoy. Queremos que nuestro Ministerio de Relaciones Exteriores levante su voz en la Asamblea General de las Naciones Unidas para que exprese ante el mundo el sentir del pueblo de Chile en orden a poner rápidamente término a la guerra de Vietnam, que amenaza tan gravemente la paz del mundo, posición que, según lo ha declarado el señor Ministro, obedece a los argumentos que hará valer Chile para solicitar la reelección del Secretario General de las Naciones Unidas, señor U Thant.

En resumen, creemos que

nuestro país, representado por una delegación que encabeza el señor Ministro de Relaciones Exteriores, según es usual, debe concurrir al XXI período de Sesiones de las Naciones Unidas para ratificar la posición de Chile en la avanzada de la lucha por los derechos humanos, frente a la promoción de la dignidad de los pueblos. Todos los reconocidos, hasta hoy, la posición de independencia y de dignidad sostenida por Chile, frente a las grandes potencias, en la promoción de tales objetivos, y en esa posición es necesario insistir.

Anuncio, pues, los votos favorables del Partido Demócrata Cristiano y el Partido Socialista, en apoyo de las propuestas de los Diputados de la Oposición.

Nada más, señor Presidente.

El señor SIVORI (Vicepresidente). Ofrezco la palabra al Comité Demócrata Cristiano.

El señor CANCELO (Vicepresidente).

Pido la palabra, señor Presidente. El señor SIVORI (Vicepresidente). Ofrezco la palabra al Honorable señor Canelo.

El señor CANCELO (Vicepresidente).

Pido la palabra, señor Presidente. El señor SIVORI (Vicepresidente). Ofrezco la palabra al Honorable señor Canelo.

El señor CANCELO (Vicepresidente).

Pido la palabra, señor Presidente. El señor SIVORI (Vicepresidente). Ofrezco la palabra al Honorable señor Canelo.

El señor CANCELO (Vicepresidente).

Pido la palabra, señor Presidente. El señor SIVORI (Vicepresidente). Ofrezco la palabra al Honorable señor Canelo.

El señor CANCELO (Vicepresidente).

Pido la palabra, señor Presidente. El señor SIVORI (Vicepresidente). Ofrezco la palabra al Honorable señor Canelo.

El señor CANCELO (Vicepresidente).

Pido la palabra, señor Presidente. El señor SIVORI (Vicepresidente). Ofrezco la palabra al Honorable señor Canelo.

El señor CANCELO (Vicepresidente).

Pido la palabra, señor Presidente. El señor SIVORI (Vicepresidente). Ofrezco la palabra al Honorable señor Canelo.

El señor CANCELO (Vicepresidente).

Pido la palabra, señor Presidente. El señor SIVORI (Vicepresidente). Ofrezco la palabra al Honorable señor Canelo.

El señor CANCELO (Vicepresidente).

Pido la palabra, señor Presidente. El señor SIVORI (Vicepresidente). Ofrezco la palabra al Honorable señor Canelo.

El señor CANCELO (Vicepresidente).

Pido la palabra, señor Presidente. El señor SIVORI (Vicepresidente). Ofrezco la palabra al Honorable señor Canelo.

El señor CANCELO (Vicepresidente).

Pido la palabra, señor Presidente. El señor SIVORI (Vicepresidente). Ofrezco la palabra al Honorable señor Canelo.

El señor CANCELO (Vicepresidente).

Pido la palabra, señor Presidente. El señor SIVORI (Vicepresidente). Ofrezco la palabra al Honorable señor Canelo.

El señor CANCELO (Vicepresidente).

Pido la palabra, señor Presidente. El señor SIVORI (Vicepresidente). Ofrezco la palabra al Honorable señor Canelo.

El señor CANCELO (Vicepresidente).

Pido la palabra, señor Presidente. El señor SIVORI (Vicepresidente). Ofrezco la palabra al Honorable señor Canelo.

El señor CANCELO (Vicepresidente).

Pido la palabra, señor Presidente. El señor SIVORI (Vicepresidente). Ofrezco la palabra al Honorable señor Canelo.

El señor CANCELO (Vicepresidente).

Pido la palabra, señor Presidente. El señor SIVORI (Vicepresidente). Ofrezco la palabra al Honorable señor Canelo.

El señor CANCELO (Vicepresidente).

Pido la palabra, señor Presidente. El señor SIVORI (Vicepresidente). Ofrezco la palabra al Honorable señor Canelo.

TELEVISION

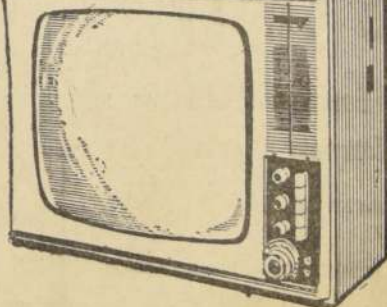
Canal 9—U. de Chile

13.45	BOLETIN INFORMATIVO
14.00	CASOS Y COSAS
14.10	EL MUNDO DE LA MODA
14.25	UNA FAMILIA EN ORBITA
15.00	GRAN SABADO GRAN
19.10	FLASH NOTICIOSO
19.17	VIJAE AL FONDO DEL MAR
20.01	FLASH NOTICIOSO
20.03	MI MARCIANO FAVORITO
20.30	PANTALLA NOTICIOSA
20.40	LUJANITO SANTIAGO
20.45	AVENTURAS EN EL PARAISO
21.33	FLASH NOTICIOSO
21.35	HOROSCOPO
21.45	QUA NOO AEREO
22.40	SHOW "EL SPECIAL"
22.50	FLASH NOTICIOSO
23.20	CIERRE

TELEVISORES GELOSO

Canal 9—U. de Chile

13.45	BOLETIN INFORMATIVO
14.00	CASOS Y COSAS
14.10	EL MUNDO DE LA MODA
14.25	UNA FAMILIA EN ORBITA
15.00	GRAN SABADO GRAN
19.10	FLASH NOTICIOSO
19.17	VIJAE AL FONDO DEL MAR
20.01	FLASH NOTICIOSO
20.03	MI MARCIANO FAVORITO
20.30	PANTALLA NOTICIOSA
20.40	LUJANITO SANTIAGO
20.45	AVENTURAS EN EL PARAISO
21.33	FLASH NOTICIOSO
21.35	HOROSCOPO
21.45	QUA NOO AEREO
22.40	SHOW "EL SPECIAL"
22.50	FLASH NOTICIOSO
23.20	CIERRE



TELEVISION

Canal 13—U. Católica

13.36	ALMANAQUE INTERNACIONALES
14.00	SERVICIO NOTICIOSO
14.15	MIENTRAS OTROS DUERMEN SIESTA
14.56	EUROPA 66
15.16	SABADOS GIGANTES
16.20	SATURN (Primera parte)
19.50	SABADOS ALEGRES
19.59	PANTALLA DEL DEPORTE
20.14	EL TIEMPO
20.20	ALMAS DE ACERO
21.15	CUMPLA SU DESHO
21.27	LAS COSAS Y OTRAS YERBAS
22.30	EL REPORTER ESO
22.17	NOCHES DE ESTRENO (Mi meta son las estrellas con Curt Jurgens, Cía Steele y Maribel Lom)

TELEVISION

Canal 13—U. Católica

13.36	ALMANAQUE INTERNACIONALES
14.00	SERVICIO NOTICIOSO
14.15	MIENTRAS OTROS DUERMEN SIESTA
14.56	EUROPA 66
15.16	SABADOS GIGANTES
16.20	SATURN (Primera parte)
19.50	SABADOS ALEGRES
19.59	PANTALLA DEL DEPORTE
20.14	EL TIEMPO
20.20	ALMAS DE ACERO
21.15	CUMPLA SU DESHO
21.27	LAS COSAS Y OTRAS YERBAS
22.30	EL REPORTER ESO
22.17	NOCHES DE ESTRENO (Mi meta son las estrellas con Curt Jurgens, Cía Steele y Maribel Lom)

